

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dear Customer, we thank you for purchasing our product. We are convinced that you will be satisfied with the operation of the filter. We ask you to read the instruction manual carefully before using the product to avoid any potential problems.

PRODUCT DESTINATION AND CHARACTERISTICS

MINI KANI filters are designed for purifying of aquarium water. They are equipped with an external intake pump allowing for operation even in extremely shallow water.

TECHNICAL SPECIFICATION

Characteristics:	Type:	80	MINIKANI	120
voltage - frequency		~230 V - 50 Hz		
maximum submersion depth		100 cm		
degree of protection of enclosure		IPX8		
wattage	[W]	6	6	6
weight	[kg]	2,05	2,05	3,35
dimensions	[mm]	190 x 170 x 320	190 x 170 x 320	190 x 170 x 385
filter output	[l/h]	300	300	350
Number of baskets	[l/h]	3 x 11	3 x 11	4 x 11
Recommended aquarium size	[l]	80	80	120

PARTS (fig.1)

a	MINIKANI 80 / MINIKANI 120 filter casing with cover, filtration baskets and set of filtration cartridges
b	105884 connection hose - 2 x 1,2 m
c	105881 set of connection pipes 2 pcs.
d	105883 MK-650 intake pump
e	100491 set of suction cups - 4 pcs.
f	100129 deflector
g	101103 intake strainer
h	105941 elbow

CONDITIONS OF SAFE USAGE

The device you purchased was manufactured in accordance with European standards and is intended for use in the European Union. For long lasting and safe usage please read the safety conditions below:

- The device can be powered from a power grid of voltage stated on the device.
- MK-650 pump can only be used for pumping liquids of temperature up to 35°C and must not be used with inflammable materials or consumable liquids
- A device that is damaged or has a damaged power cord must not be used. The condition of the power cord should be checked prior to every start-up of the device. The power cord must not be repaired, replaced or modified in any additional elements installed. In case of damaging the cord the entire device should be replaced.
- The maximum submersion depths is stated in technical specification.
- The device is designed for usage only indoors and according to its destination.
- Prior to plaching hand in the water, all of the electric devices present in its destination, should be unplugged from power.

ASSEMBLY AND START-UP (FIG. 2-4)

MINIKANI filter can be installed in three ways depending on the operation type. It is recommended to install a prefiler in form of a sponge in the intake strainer (index 101235). **(Noted)** The prefiler is not included in the set and can be purchased separately:

- Fig. 2 - make pump is installed into the tank onto its wall and performs the function of a pump supplying the filter with water. That solution is recommended for fish tanks, where the aquarium water level and performs the function of a flow pump. The solution is recommended for standard fish tanks. In that case it is crucial to prime the pump by sucking the water in the intake hose prior to starting the pump.
- Fig. 4 - intake pump is installed into the tank to its bottom and performs the function of a pump supplying the filter with water. That solution is recommended for aquariums with low water level.

MAINTENANCE

The intake pump requires regular cleaning of the intake filter (fig. 5a). In order to remove potential mechanical impurities from the impeller chamber, to perform this action after disconnecting the device from power outlet let the pump cover (fig. 5b) should be twisted off with an anti-tilt/lock mechanism, then the impeller chamber should be removed. After removing the impeller, it should be cleaned together with the impeller chamber using a soft brush.

In case of the pump operating outside of the tank (fig. 2), as a flow pump it is recommended to regularly maintain the gasket placed under the impeller cover by its thorough cleaning and lubricating with technical vasoline.

Filtration cartridges inside of the filter should be regularly washed in water removed from the aquarium (not tap water). First cleaning should be performed after 2 months from the first filter start, next in case of such need should be signalized with noticeable decrease of the device efficiency. In order to ensure optimal filter operation the pump casing can be cleaned of algae or scale depositing on the pump after a soft tapson on the bottom of the filter. The filter should be cleaned before the use. The use of the filter should be preceded by the following steps: Turn the steering unit by full 90 degrees to completely stop the water flow and allows for safe removal of the filter from the casing without, the necessity to disconnect the pump from electric outlet (e.g. for cleaning the filter interior).

Noted! In order to ensure long and failure free filter operation it is recommended to replace three gaskets (article no. 105991) under the steering unit, the filter chamber cover and underthe cover of the intake pump. In case of such need the impeller of the intake pump can also be replaced (article no. 101477).

It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment. The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities.

GUARANTEE CONDITIONS

The manufacturer grants a 24 month guarantee beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturer fault, i.e. defective materials or assembly errors. It does not cover damage due to user's fault caused by improper handling of the device or using the device for purposes discordant with its destination.

Attention: any modification or repair operation attempt exceeding normal usage and maintenance cause the guarantee to be voided. In case of noticing irregular operation of the device send it with filled out warranty card to the manufacturer or distributor address. The conformity of the production date stamped on the product and written in the guarantee card is a prerequisite for accepting the guarantee. The following warranty conditions do not exclude, limit or suspend user's rights derived from discrepancy of the merchandise with the agreement. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo usatysfakcjonowani z jego użytkowaniem. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed użyciem urządzenia. W celu uniknięcia problemów złączymy z jego użytkowaniem prośmy o sprawdzenie instrukcji zgodnie z trybem użytkowania.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU I WŁAŚCIWOŚCI

Filtr MINI KANI służy do oczyszczania wody w akwarium. Posiada zewnętrzny pompkę zasysającą umożliwiającą pracę nawet w bardzo płytkiej wodzie.

DANE TECHNICZNE

Parametry:	Type:	80	MINIKANI	120
napięcie - częstotliwość		~230 V - 50 Hz		
maksymalna głębokość zanurzenia		100 cm		
stopień ochrony obudowy		IPX8		
moc	[W]	6	6	6
masa	[kg]	2,05	2,05	3,35
wymiary	[mm]	190 x 170 x 320	190 x 170 x 320	190 x 170 x 385
wydajność filtra	[l/h]	300	300	350
liczba pojemników sz.		3 x 11	3 x 11	4 x 11
Zalecana wielkość akwarium	[l]	80	80	120

CZĘŚCI SKŁADOWE (rys.1)

a	korpus filtra MINIKANI 80 / MINIKANI 120 wraz z pokrywą, koszykami filtrującymi i kompletem wkładów filtracyjnych
b	105884 wąż przyłączeniowy - 2 x 1,2 m
c	105881 komplet rurek przyłączeniowych 2 szt.
d	105883 pompa zasilająca MK-650
e	100491 komplet przysawek - 4 szt.
f	100129 końcówka łęskująca
g	101103 rufka zasilająca
h	105941 kołnierz

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej. Dla jego długotrwałego i bezpiecznego użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi warunkami bezpieczeństwa:

- Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie nie należy używać w wodzie, w której występuje napięcie elektryczne o temperaturze do 35°C. Nie wolno stosować do materiałów łatwopalnych, ani płynów żyjących.
- Nie należy używać urządzenia uszkodzonego, ani z uszkodzonym przewodem przyłączeniowym. Stan przewodu przyłączeniowego powinien być sprawdzony przed użyciem.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem przyłączeniowym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem.
- Przed włożeniem ręki do wody zawsze należy odłączyć od zasilania elektrycznego wszystkie urządzenia znajdujące się w akwarium.

ONTAZ UURUCHOMIENIE (RYS. 2-4)

Filtr **MINIKANI** może być montowany na trzy sposoby - w zależności od jego zastosowania. Na uwagę zasługują zaleca się zastosowanie preferu w postaci wkładu gąbkowego (indeks 101235) **(Uwaga!)** Prefiltr nie wchodzi w skład urządzenia i może być dobudowany niezależnie od niego:

- rys.2 - pompa zasilająca przyczołowana wewnątrz zbiornika do szkanek pełni funkcję pompy podającej wodę do filtra. Rozwiązanie polecane w standardowych akwarium i rybarni. W tym przypadku przed uruchomieniem filtra niezbędne jest podanie wody do pompy poprzez zasłanie jej do węża doprowadzającego.
- rys.4 - pompa zasilająca przyczołowana wewnątrz zbiornika do filtra pełni funkcję pompy podającej wodę do filtra. Rozwiązanie polecane w akwarium z niskim poziomem wody.

KONSERWACJA

Pompa zasilająca wymaga regularnego czyszczenia wnętrza (rys. 5a). W celu usunięcia z komory wirnikowej mechanicznych zanieczyszczeń mechanicznych w tym celu po odłączeniu urządzenia od źródła zasilania, należy wyjąć wirnik i oczyścić go oraz wyczyścić jego komorę przy pomocy miękkiej szmatki.

W przypadku gdy pompa pracuje na zewnątrz akwarium (rys. 2), jako pompa przepływową zaleca się regularnie konserwować uszczelniający się przy pomocy wirnika poprzez jej dokładne czyszczenie i smarowanie. Wskazy filtra się wewnątrz filtra poobitry. Wy regulacja bilansu w wodzie czyszczonej z akwarium (nie w wodzie kanalikowej). Pierwsze czyszczenie zaleca się dokonać po 2 miesiącach od pierwszego uruchomienia filtra, zaś następnie - w miarę potrzeby sygnalizowanej widocznym spadkiem wydajności urządzenia. W celu optymalnej pracy filtra zaleca się wymianę wkładów filtracyjnych nie raz niż raz na 12 miesięcy. W razie potrzeby obudowę pompy można oczyścić z glonów lub osadzonej na niej kamień. Bezpośredniego czyszczenia wnętrza filtra nie należy dokonywać.

Uwaga! W celu zapewnienia długoterminowej i bezawaryjnej pracy filtra zaleca się okresową wymianę trzech uszczelnień (nr art. 105991) pod zespołem sterującym, pompę pokrywki wkładów filtra oraz pod pokrywą pompy. W razie konieczności można również dokonać wymiany wirnika w pompie zasilającej (nr art. 101477).

DEMONTAŻ I KASACJA

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmieciarki. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiorczy, gdzie będzie można skorzystać z usługi przywrócenia odpadów do obiegu. Informacja o takim punkcie można uzyskać w władz lokalnych lub w punkcie zakupu.

WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy licząc od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe z winy producenta. Jeśli wady materiału lub błędymontażowe, nie obejmują natomiast uszkodzenia spowodowane przez użytkownika.

Uwaga! W przypadku stwierdzenia pomyłki podczas jego normalnego użytkowania (konsekwencji powodującej awarię gwarancji) w przypadku wykrycia przez niego niewłaściwego działania urządzenia prosimy przesłać je wraz z wypełnioną kartą reklamacji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez użytkownika. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia spowodowanego przez użytkownika, producent nie odpowiada za koszty naprawy, części zamienne ani za koszty dostarczenia produktu do punktu obsługi. Uszkodzenia spowodowane przez użytkownika nie objęte są gwarancją. Uszkodzenia spowodowane przez użytkownika nie objęte są gwarancją. Uszkodzenia spowodowane przez użytkownika nie objęte są gwarancją. Uszkodzenia spowodowane przez użytkownika nie objęte są gwarancją.

Die Garantieleistung erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die durch Mängel des Produktes entstanden sind. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Zwickelformung des Produktes entstanden sind. Bei dem Versuch eines Umbaus oder Demontage des Filter wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie umfasst nur Schäden, die

